

Idioma	Declaración de conformidad UE
Español ES	Nosotros, como fabricante ^①, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad de la máquina descrita más arriba ^① Modelo ^② Marca disposiciones de las directivas ^③ y con las normas armonizadas en ^④ el original de más arriba. El firmante es la persona autorizada para elaborar el expediente técnico. Firmado por: ^⑤ en nombre de: (dd-mm-aaaa). ^⑥

Português PT	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
Nós, o fabricante ❸, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a máquina descrita acima ❶ Designação ❸ Marca está em conformidade com as disposições das diretivas ❹ e das normas harmonizadas em ❷ do original acima. O signatário é a pessoa autorizada a compilar os dossiês técnicos. Assinado por: ❷ em nome de: (dd-mm-aaaa). ❹	

Norsk NO	EU-SAMSVARERKLÆRING
Vi, produsenten ❸, erklærer under vårt eget ansvar at maskinen beskrevet nedenfor; ❶ Typebetegnelse ❸ Merke er i samsvar med bestemmelsene i direktivene ❹ og de harmoniserte standardene i ❷ fra originalen ovenfor. Signatøren er den personen som har myndighet til å utarbeide teknisk dokumentasjon. Undertegnet av: ❷ på vegne av : (dd-mm-åååå). ❹	

Hrvatski HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI EU
Mi, proizvođač ❸, pod punom odgovornošću izjavljujemo da je gore opisan stroj ❶ Oznaka ❸ Marka sukladan odredbama direktive ❹ i normama usklađenim prema ❷ izvorniku ovdje gore. Potpisnik je osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije. Potpisao/la: ❷ u ime: (dd-mm-gggg). ❹	

Suomi FI	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Me, valmistaja ❸, vakuutamme yksinomisella vastuullamme, että yllä kuvattu kone ❶ Nimi ❸ Merkki on direktiivien ❹ ja yllä olevan alkuuperäisen kohdassa ❷ olevien harmonisoitujen standardien määräysten mukainen. Allekirjoittaja on teknisten tiedostojen laadintaan valtuutettu henkilö. Allekirjoittanut: ❷ puolesta: (pp-kk-vvvv). ❹	

Polski PL	DEKLARACJA ZGODNOSCI UE
My, producent ❸, deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że maszyna opisana powyżej ❶ Nazwa ❸ Marka jest zgodna z rozporządzeniami dyrektyw ❹ i z normami zharmonizowanymi wymienionymi w ❷ powyższego oryginału. Sygnatariuszem jest osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej. Podpisane przez: ❷ w imieniu: (dd-mm-rrrr). ❹	

Русский RUS	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ДИРЕКТИВАМ ЕУ
Мы, компания-производитель ❸, заявляем под нашу полную ответственность, что агрегат, описанный в данном документе ❶ Назначение ❸ Дата изготовления отвечает требованиям директив ❹ и европейским стандартам ❷ в оригинале, приведенном здесь. Лицо, подписавшее декларацию, уполномочено комплектовать файлы с техническими характеристиками агрегатов. Подписал: ❷ от имени: (число-месяц-год). ❹	

Netherlands NL	EU VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
Wij, de fabrikant ❸, verklaren dat de machine ❶ Omschrijving ❸ Merk voldoet aan de bepalingen van de Richtlijnen ❹ en van de geharmoniseerde normen ❷ in de originele hierboven. De ondertekenaar is de persoon die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen. Ondertekend door: ❷ en namens: (dd-mm-jjjj). ❹	

Svenska SV	EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Vi, tillverkaren ❸, förklarar härmed att maskinen nedan ❶ Beteckning ❸ Fabrikat uppfyller kraven i direktiven ❹ och harmoniserade standarder ❷ i original ovan. Undertecknaren är den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen. Undertecknat av: ❷ på uppdrag av: (dd-mm-åååå). ❹	

Čeština CZ	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
My, výrobce ❸, prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše popsany stroj ❶ označení ❸ značka splňuje ustanovení směrnic ❹ a harmonizovaných norem v ❷ výše uvedeného originálu. Podepsaná osoba je oprávněná sestavovat technickou dokumentaci. Podpsal: ❷ jménem: (dd-mm-rrrr). ❹	

ελληνικός EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Εμείς, ο κατασκευαστής ❸, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το μηχάνημα που περιγράφεται πιο πάνω ❶ Ονομασία ❸ Μοντέλο συμμορφώνεται με τις διατάξεις των Οδηγιών ❹ και τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα ❷ του ανωτέρω πρωτοτύπου. Ο υπογράφων είναι το άτομο που είναι εξουσιοδοτημένο με την κατάρτιση των τεχνικών φακέλων. Υπογραφή από: ❷ εκ μέρους του/της: (ηη-μμ-εεεε). ❹	

Magyar H	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A gyártó ❸, kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép ❶ Megnevezés ❸ márka megfelel a gépekről szóló ❹ valamint a fenti eredeti ❷ harmonizált szabványok előírásainak. Aláírásával tanúsítja a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy. Aláíró: a következő képviselőtében: ❷ (éééé.hh.nn.). ❹	

Slovensky SK	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
My, výrobca ❸, vyhlasujem na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie popísaný stroj ❶ označenie ❸ značka splňa ustanovenia smerníc ❹ a harmonizovaných noriem ❷ vyššie uvedeného, originálu. Podpísaná osoba je oprávnená zostavovať technickú dokumentáciu. Podpísal: ❷ v mene: (dd-mm-rrrr). ❹	